Zeitschrift: Textiles suisses [Édition française]

Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale

Band: - (1959)

Heft: 2

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Textiles Suisses

No 2 - 1959

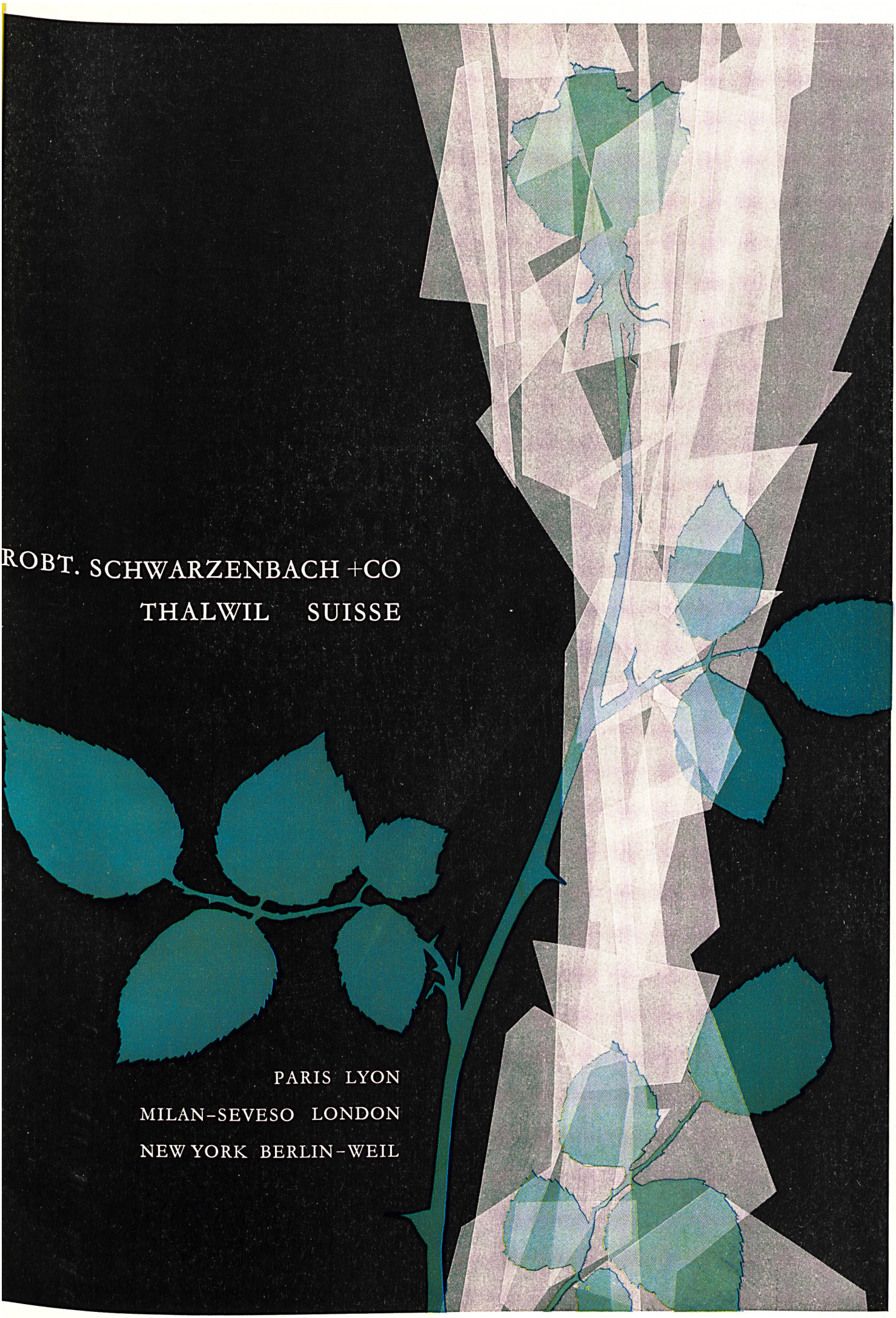
Imprimé en Suisse

METTLER

& CIE SA ST-GALL

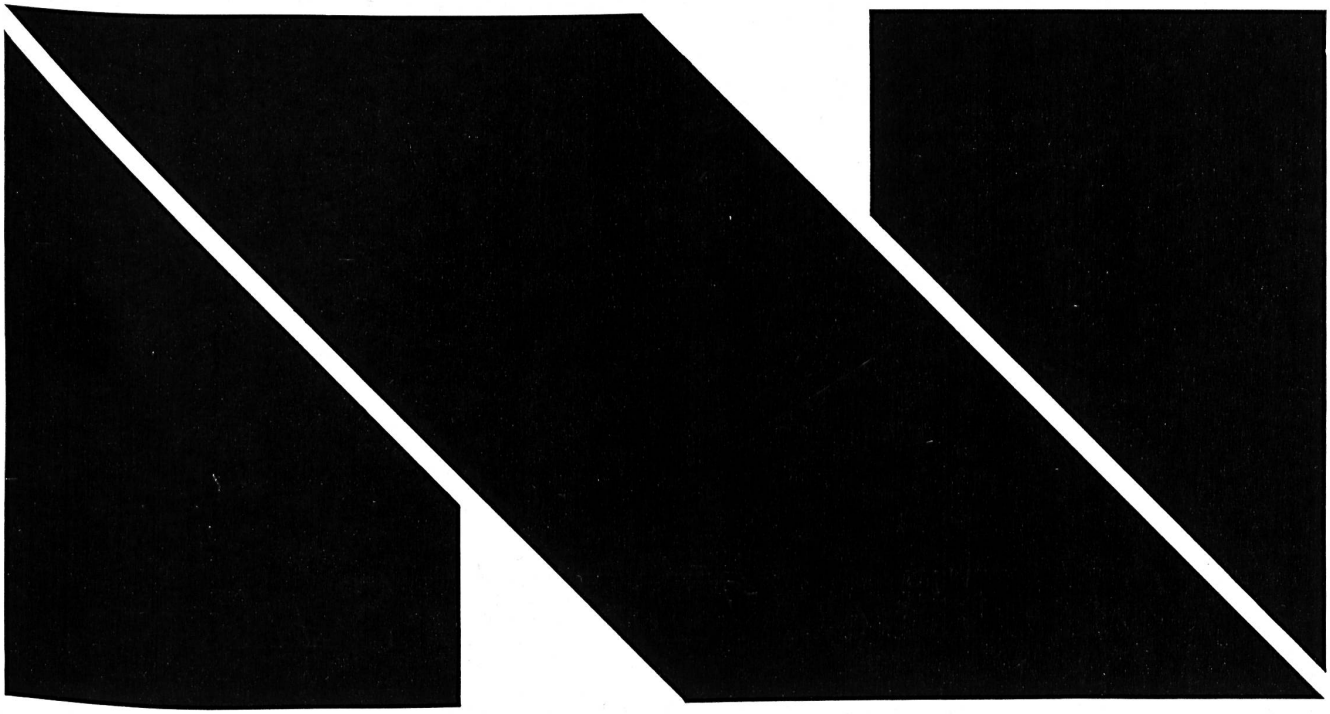
en tête avec ses

Cotons Pur Sang


ROBT. SCHWARZENBACH +CO
THALWIL SUISSE
PARIS LYON
MILAN-SEVESO LONDON
NEW YORK BERLIN-WEIL

Marty & Co

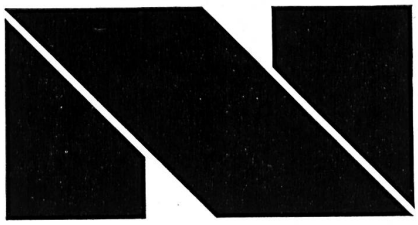
NACHMITTAGS-COCKTAIL- UND ABENDKLEIDER
MARTY & CO · STAMPFENBACHSTR. 56 · ZÜRICH · TELEPHON 28 95 32/33



Naef frères S. A. **Zurich Suisse**

fabricants de soieries et de tissus

Naef frères



plus de 1 000 métiers
en Suisse, en France et en Allemagne

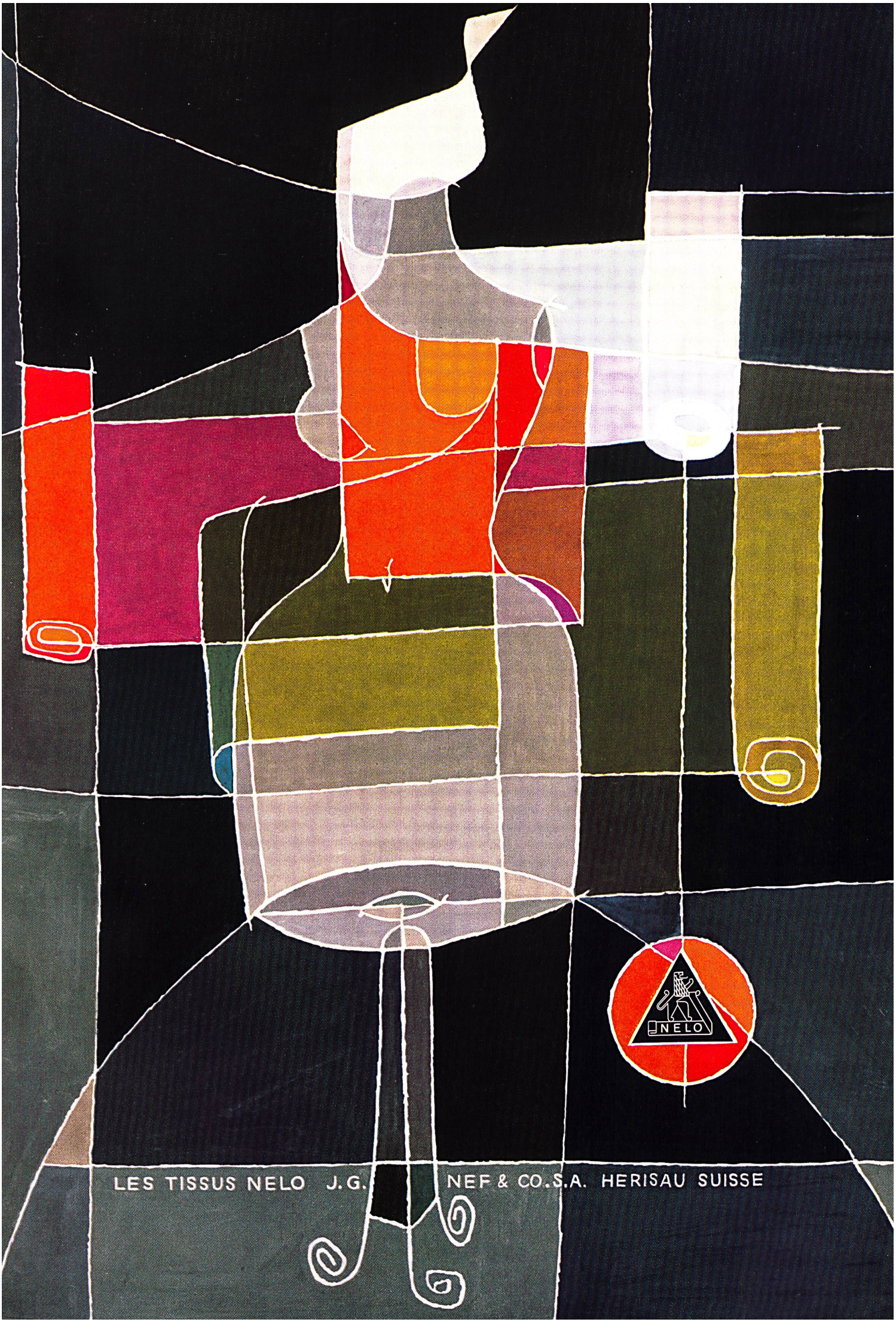
SIBER & WEHRLI S.A.

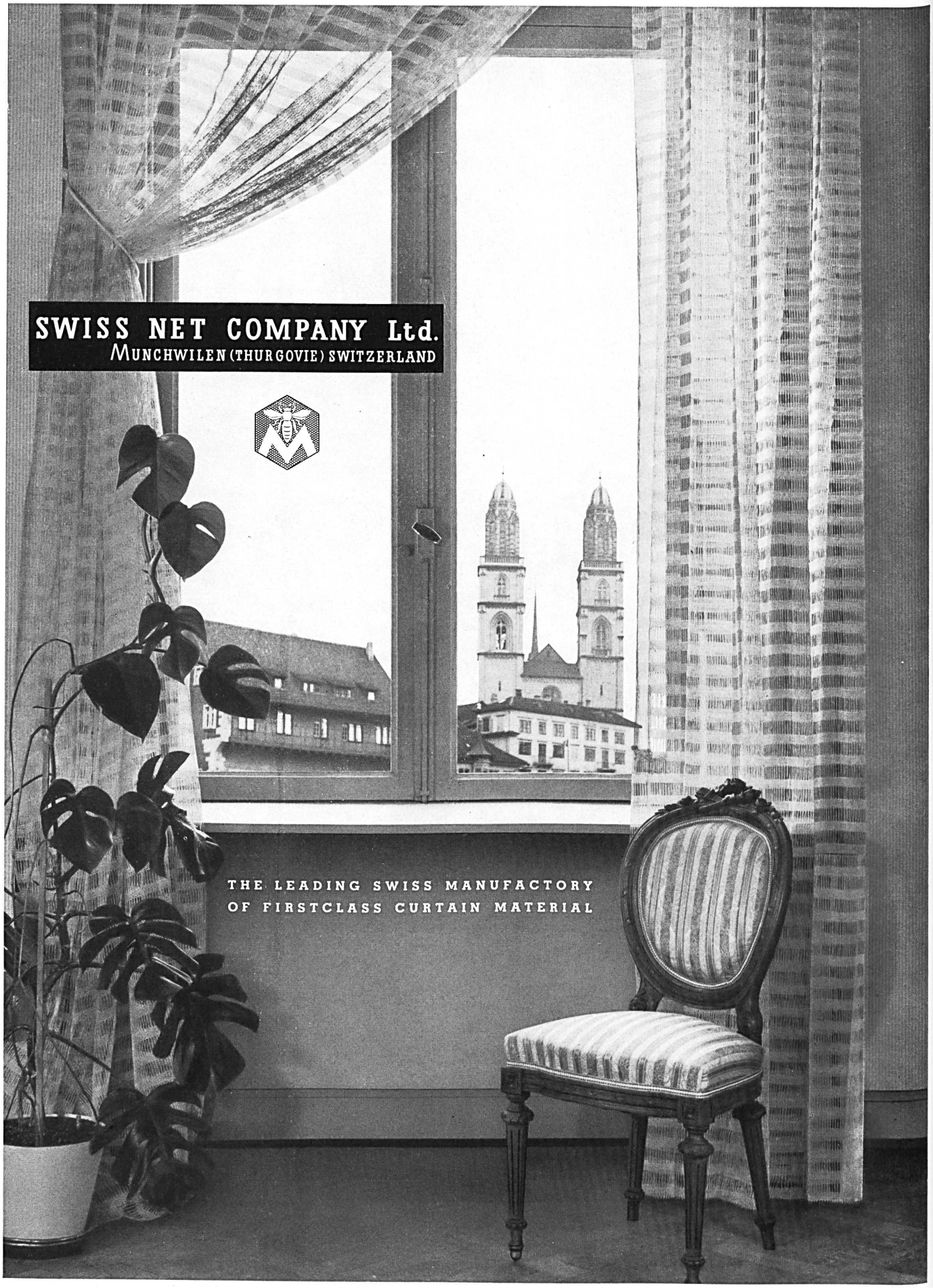
ZURICH

FABRICATION DE SOIERIES

SPÉCIALITÉ NYLON

ZURCHER


NELO
LES TISSUS NELO J.G. NEF & CO.S.A. HERISAU SUISSE


SWISS NET COMPANY Ltd.
MUNCHWILEN (THURGOVIE) SWITZERLAND
THE LEADING SWISS MANUFACTORY
OF FIRSTCLASS CURTAIN MATERIAL

Reco
Reichenbach & Co
St. Gallen
Nouveautés in
Baumwollfeingeweben, Drucke
Spitzen und bestickten Stoffen
Modell Maison Gack, Zürich

Adresses utiles
Addresses to note

CHARLES GORINI
ST. GALLEN

FEINWEBEREI
STICKEREIEN

Kahn & Reber AG. Zürich

Tel. 35 32 85 — Eichstrasse 29

KUNSTSEIDENGEWEBE

Spezialität: Futterstoffe

Alwin Wild Tricotfabrik Färberei
St. Margrethen SG.

TRICOTS & JERSEYS
Nylon - Rayon - Cotton - Wool
piece goods for garments and underwear
pour robes et sous-vêtements

S.A. CI-DEVANT **Tobler Frères & Cie**
TEUFEN près St-Gall

BRODERIES ET MOUCHOIRS BRODÉS

Bosshard + CO. A.-G., ST. GALLEN
+ CIE S. A., ST-GALL

STICKEREIEN FÜR DAMENWÄSCHE
BRODERIES POUR LA LINGERIE FÉMININE

EMIL WILD & Cie S. A.

RETORS SPÉCIAUX HAUTE FANTAISIE

St-Gall / Suisse

Elsaesser & Co. AG. Kirchberg/Bern
Gegründet 1871

Weberei und Druckerei

Spezialität Druckstoffe moderner Geschmacksrichtung
für Innendekoration

WETTER & Co., HERISAU

Embroideries — Broderies
Guipure laces — Dentelles guipure
Fine cotton piece goods — Tissus fins de coton

FILTEX LTD. ST. GALL WEAVING MILL

Leading in: plain, fancy, figured,
printed and embroidered fabrics for curtains,
muslins, organdies.
Special department for embroidered tissues, trimmings
and laces, collars, jabots.

H. Frei & Cie, AG., Diepoldsau

EMBROIDERIES - BRODERIES - BORDADOS - STICKEREIEN

ALONDRA S. A.
Wil - St-Gall

EMBROIDERIES — BRODERIES — BORDADOS — STICKEREIEN

ZWICKY & CO.
WALLISELLEN-ZH

Nähzwirne aus Naturseide - Baumwolle und synthetische Fasern - Seiden-, Nylon- und Mischzwirne für Weberei, Wirkerei und Strumpffabriken

Hans Städler S. A., S. Galo

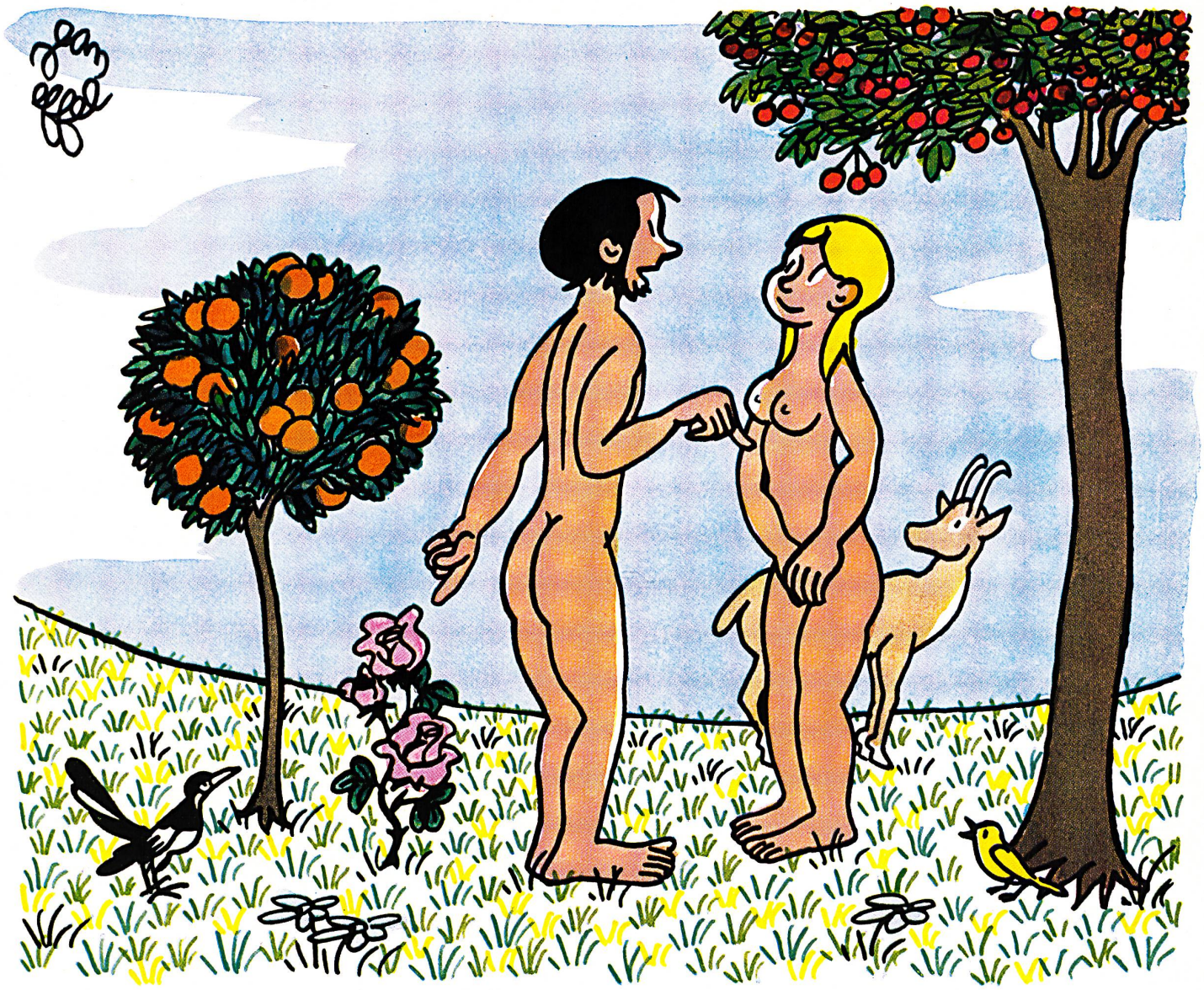
Hilos e hilos retorcidos de todo genero
en algodón, fibrana y rayón

BUYING OFFICE

Siegfried Bollag & Co., Zürich
Cables: SIBOCIE — Tel. 26 64 62 — Schindlerstrasse 9

Direcciones interesantes
Beachtenswerte Adressen

De la série Geigy «Eve et les couleurs», nº 3



LE BAPTÊME DES COULEURS

– La nuance de la rose, on l'appellera "rose"... celle de l'orange, "orange"... celle du chamois, "chamois"...

Nouveauté! ®Flavine Diphényle brillante 7GFF

Colorant direct
d'une fluorescence exceptionnelle
et d'une nuance jaune brillante.
Renseignements techniques au verso.

J.R. Geigy S.A., Bâle

Geigy

Du nouveau pour le teinturier

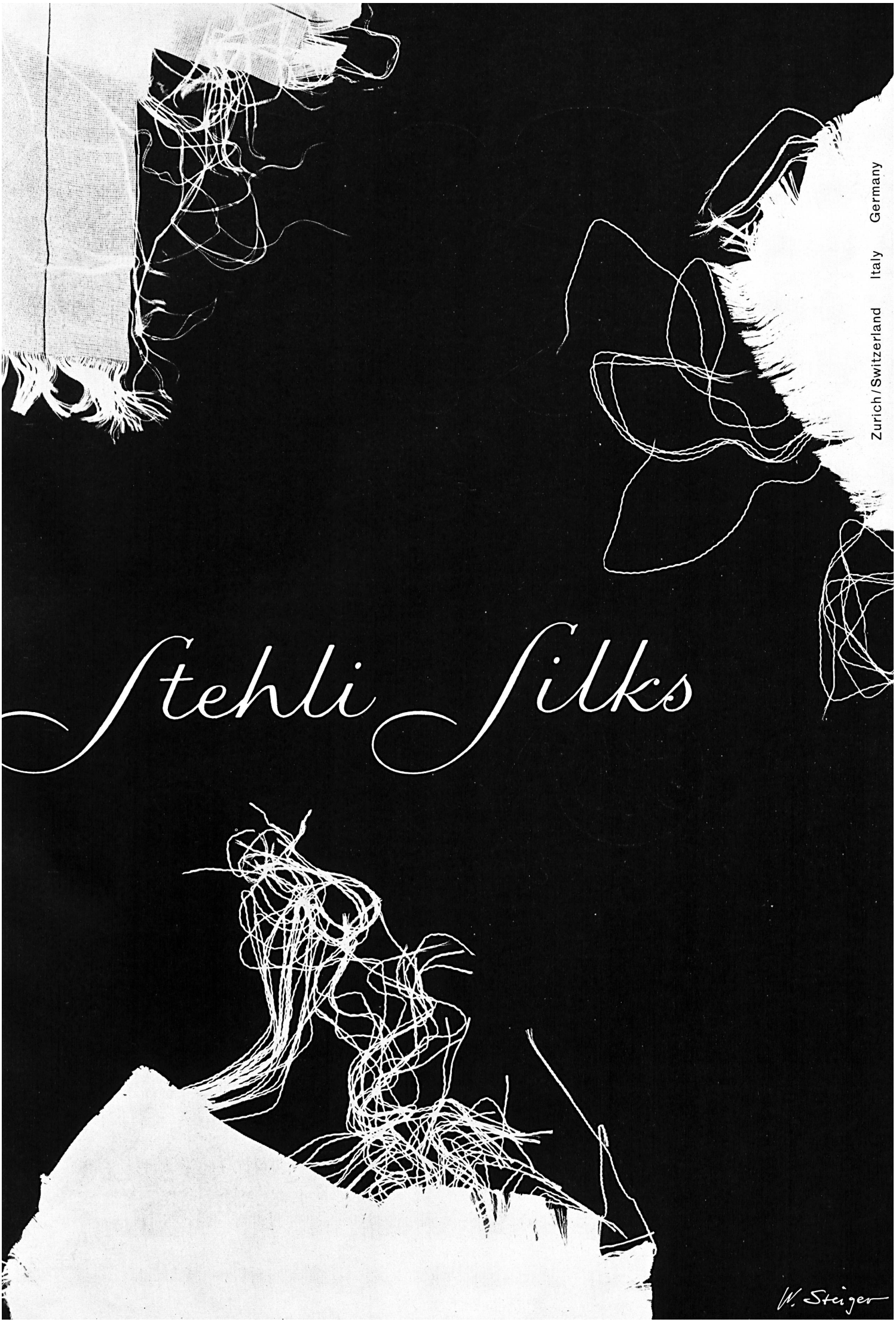
Geigy Flavine Diphényle brillante 7GFF

Colorant d'une fluorescence exceptionnelle pour articles de mode et de fantaisie sur fibres cellulosiques.
La Flavine Diphényle brillante 7GFF donne sur coton et sur rayonne de cellulose une nuance jaune verdâtre fluorescente d'une pureté et d'un brillant inégalés jusqu'à nos jours.

La Flavine Diphényle brillante 7GFF a une très bonne solubilité et possède un excellent pouvoir d'unisson. Les effets d'acétate restent d'un blanc pur. Le coton et la viscose sont teints ton sur ton. Les solidités au mouillé peuvent être améliorées par un traitement au ®Tinofix A double poudre sans que le brillant ou la solidité à la lumière en soient affectés. En combinaison avec les ®Bleus Turquoise Solophényle GL et GRL on obtient des nuances vertes d'une pureté remarquable.
Le colorant se prête également bien aux apprêts aux résines synthétiques et sa solidité à la lumière est encore améliorée de 1½ points.
Pour des nuances jaune verdâtre d'un brillant pur, résistant aux apprêts aux résines synthétiques, nous recommandons spécialement la combinaison du nouveau colorant avec le Vert Diphényle brillant G.

® Marque déposée

J.R.Geigy S.A., Bâle


Stehli Silks
Zurich/Switzerland Italy Germany
W. Steiger

BRODERIES
GUIPURES
BLOUSES
COLS

Hautes Nouveautés
A. Naef & Cie
Flawil (St. Gall)

U.S.A. Representation M. E. Feld & Company 1412 Broadway New York / stock available

. . . fair winds and good sailing - with FISBA
N
W
O
S
FISBA
Fine fabrics and handkerchiefs
FISBA
FISBA
Christian Fischbacher Co St. Gall Switzerland
Walter Büsser, St. Gallen

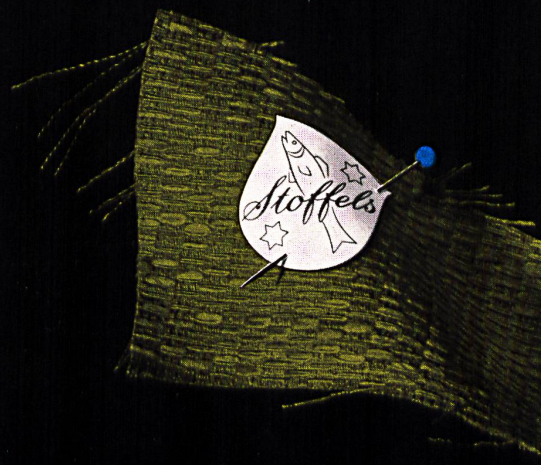
Carrés imprimés à la main sur twill pure soie, ourlet roulé à la main.
Hand-printed squares in pure silk twill with hand-rolled hems.
Pañoletas estampadas a mano sobre twill pura seda, con dobladillo repulgado a ma
Handbedruckte, handrollierte reinseidene Twill-Carrés.

The

Stoffels

Fashion

Palette



a broad, mossy moor

caressed by fragrant,

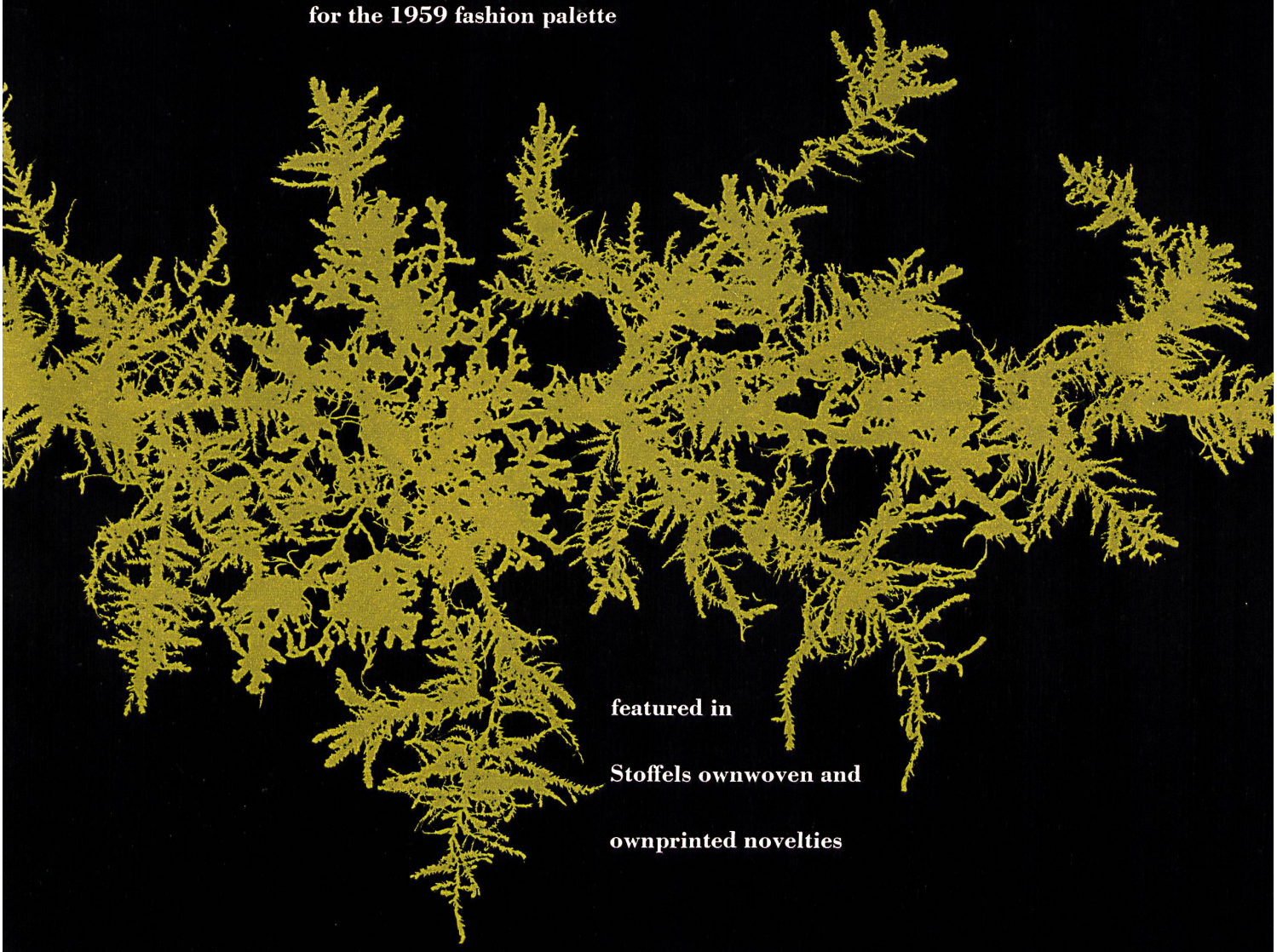
vagrant winds,

all tranquil in its solitude

iceland moss

a colour theme chosen

for the 1959 fashion palette



featured in

Stoffels ownwoven and

ownprinted novelties

Stoffel & Co., St. Gall

Switzerland

La Ligne «O»
La ligne «O» lancée par Bally
— formes sveltes et bout ovale —
renouvelle la silhouette de la chaussure.
La ligne «O», harmonieuse et racée,
vous assure un confort parfait
car elle respecte votre pied.
Bally
PA.

Les nouveautés

coton

soie

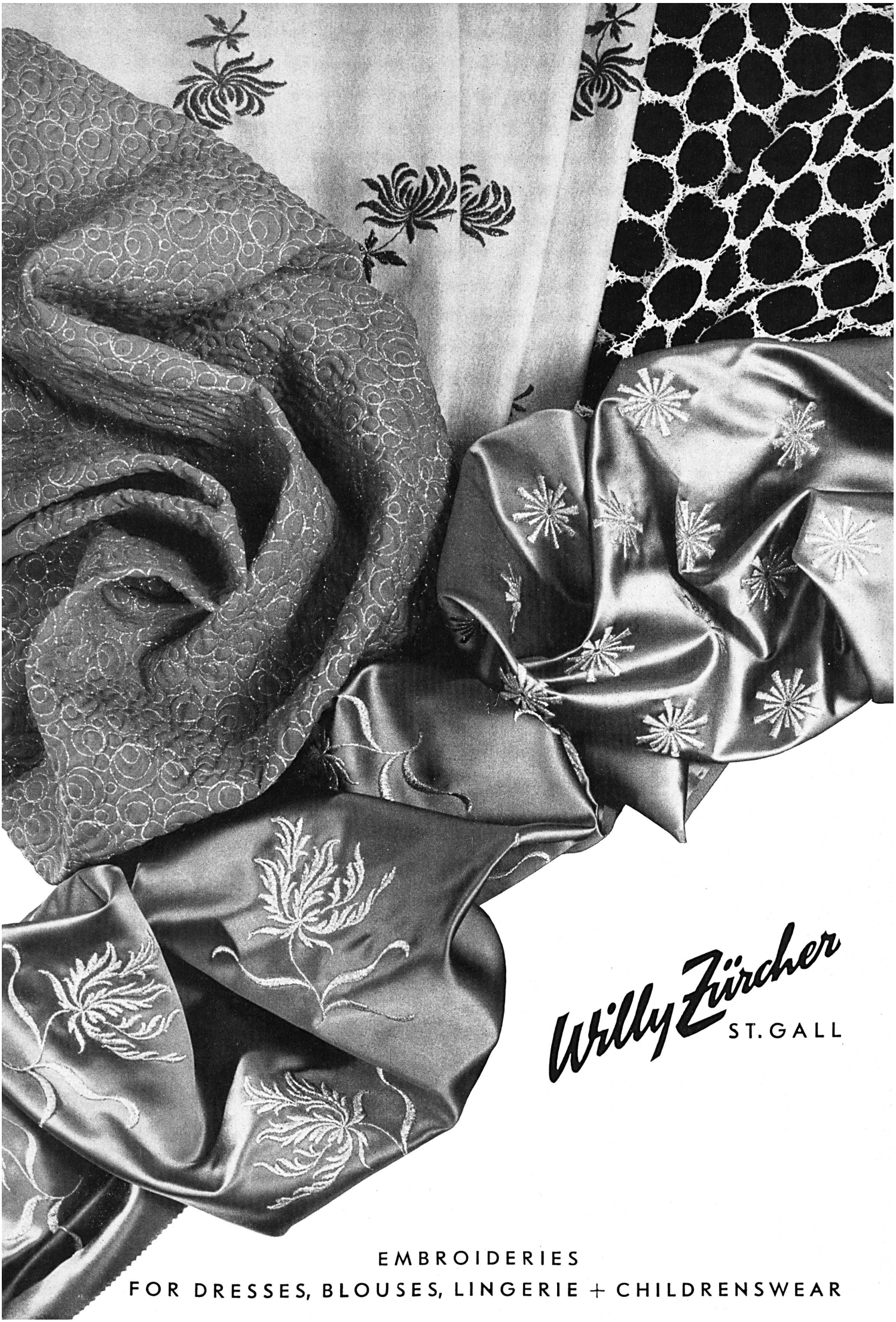
jacquard

synthétiques

Berthold Guggenheim fils & Cie
Zurich

Löwenstrasse 17 - Zurich 1
Câble: BEGUGG - Tél. 25 78 14

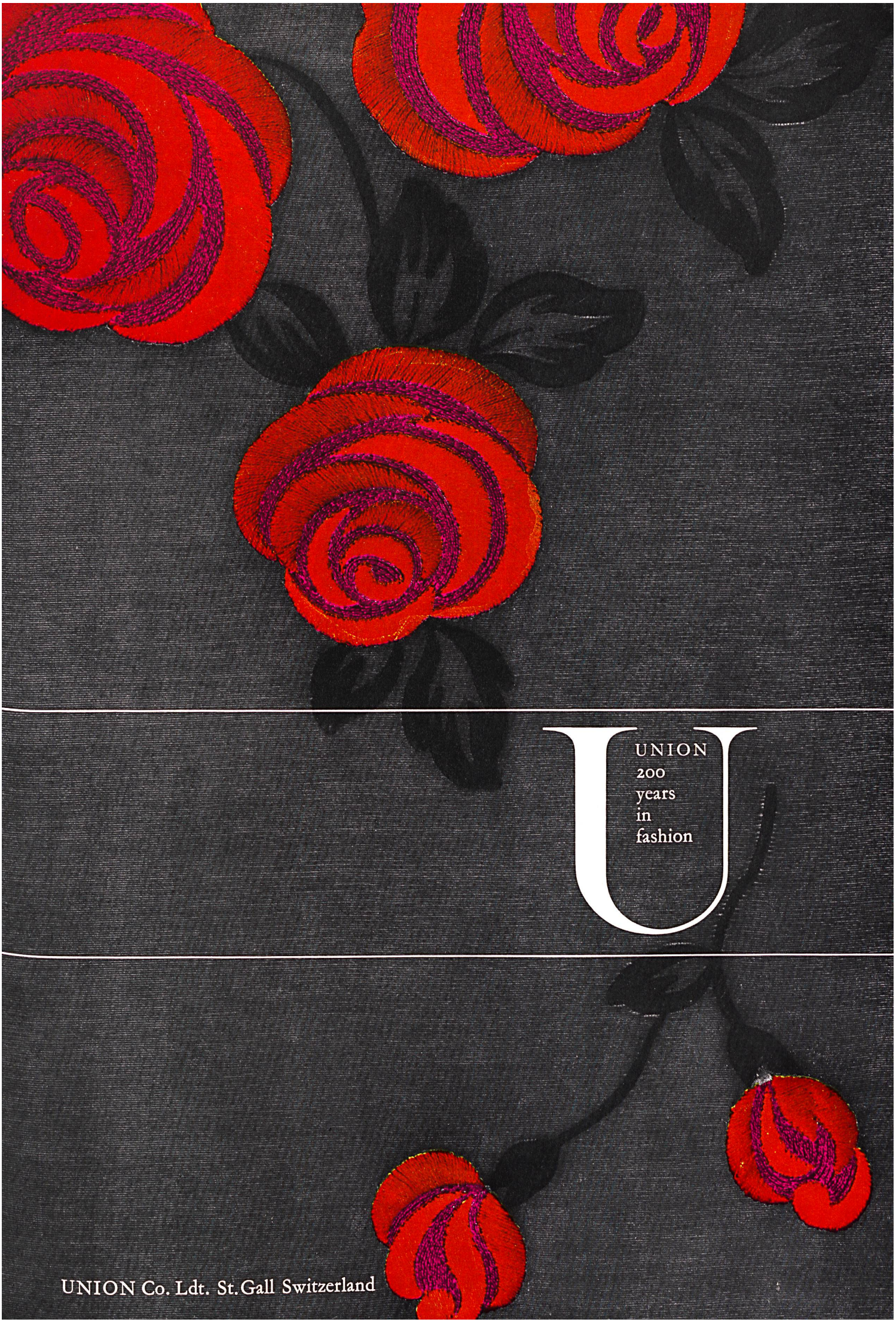
tissus de HAUTE QUALITÉ
Heer
THALWIL

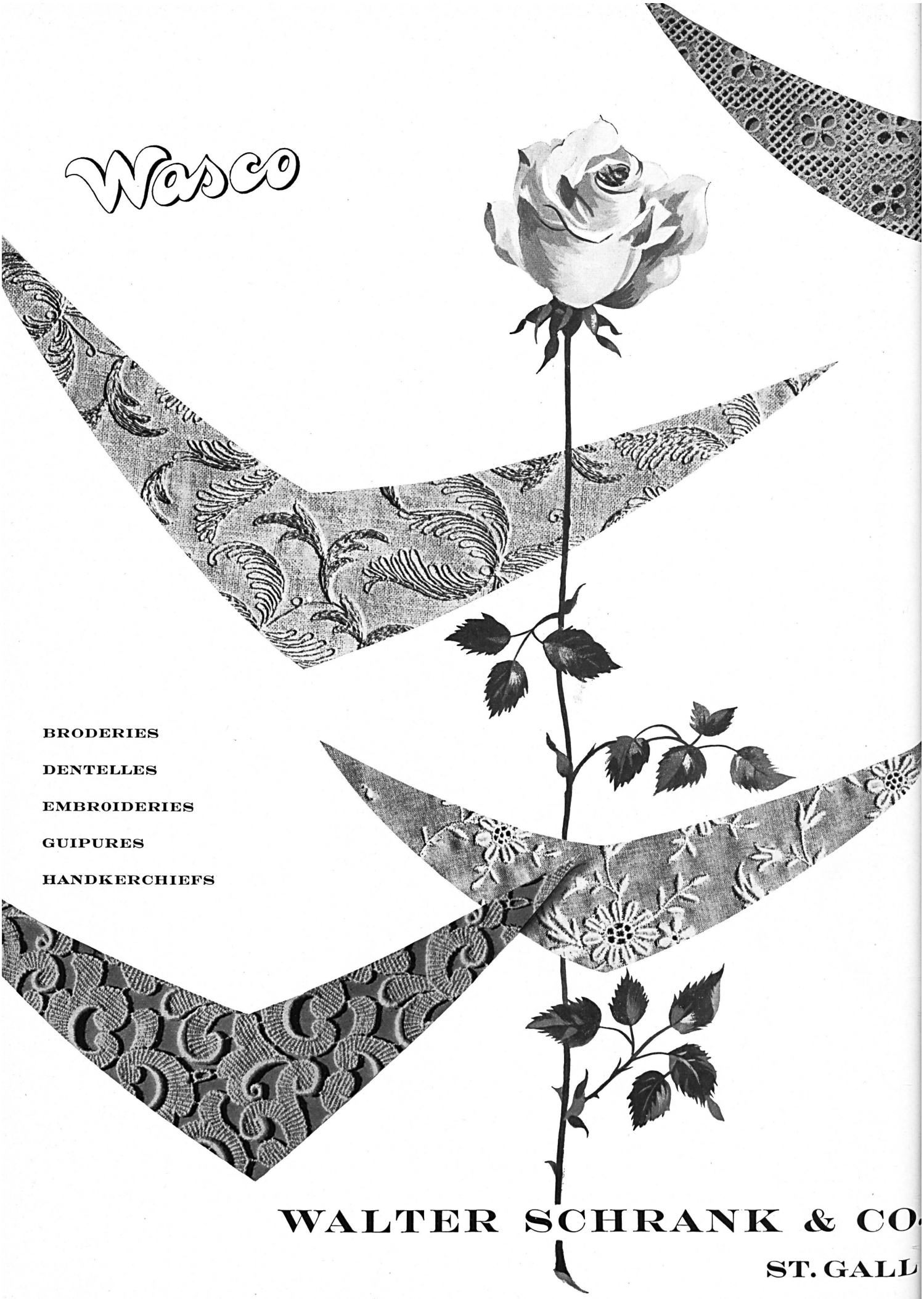

Willy Zürcher
ST. GALL
EMBROIDERIES
FOR DRESSES, BLOUSES, LINGERIE + CHILDRENSWEAR

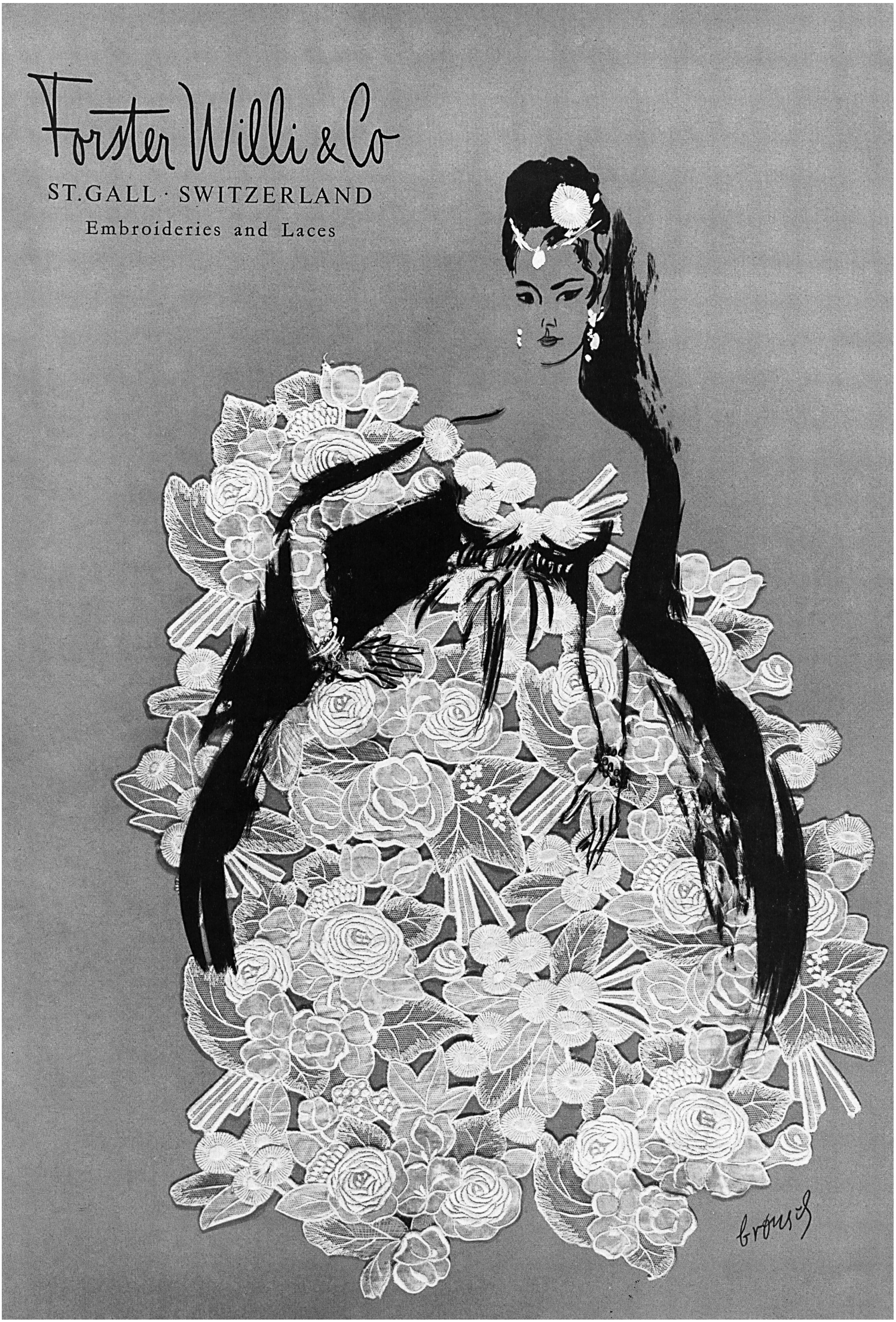
STÜNZI SILKS

LONDON • PARIS • NEW YORK • ZURICH

STÜNZI SILKS

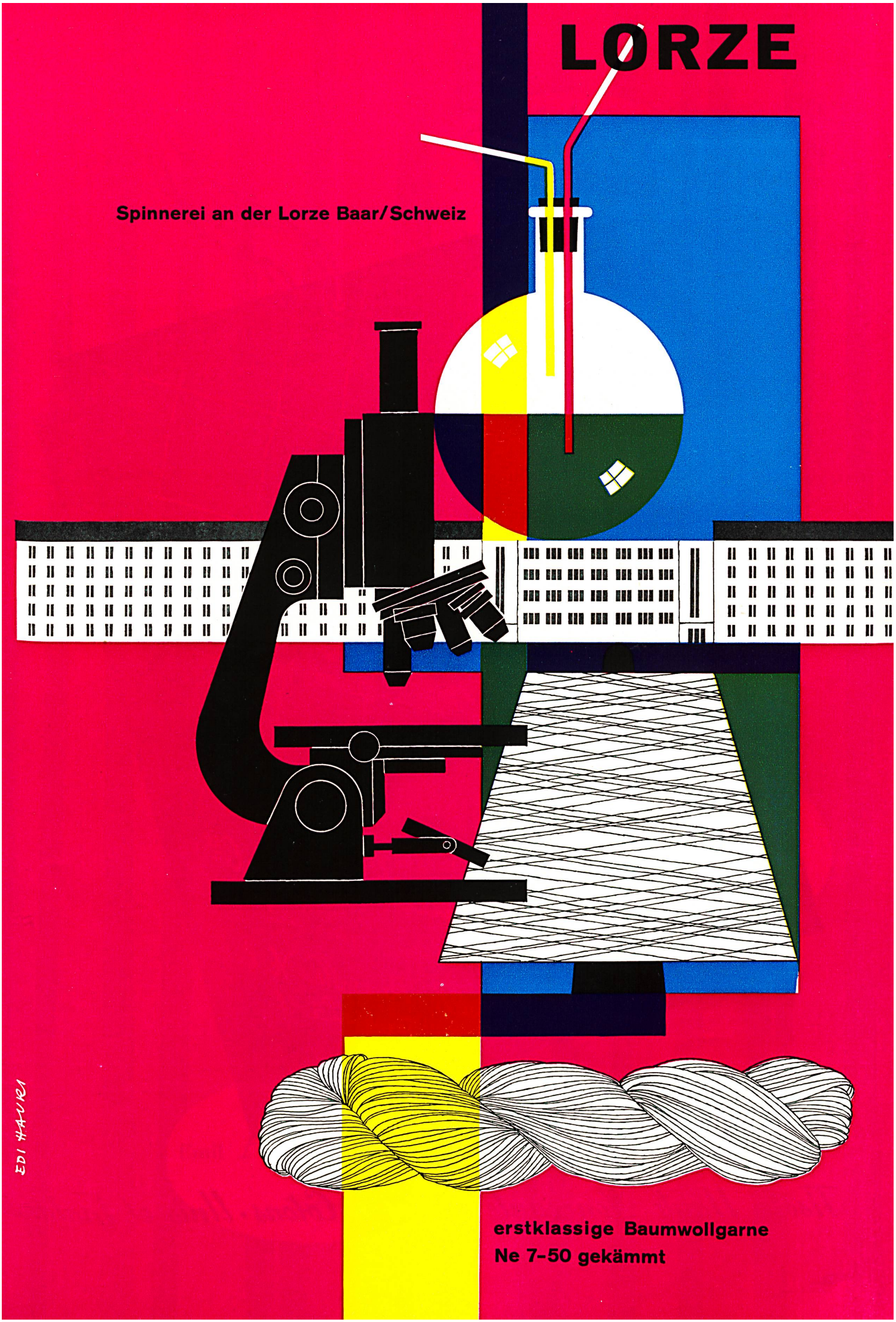

UNION
200
years
in
fashion
UNION Co. Ldt. St. Gall Switzerland


Wasco
BRODERIES
DENTELLES
EMBROIDERIES
GUIPURES
HANDKERCHIEFS
WALTER SCHRANK & CO.
ST. GALL


Forster Willi & Co
ST. GALL · SWITZERLAND
Embroideries and Laces
Groussé

HGC
SILK MANUFACTURERS
SEIDENFABRIKATION
NOUVEAUTÉS
H. Gut & Co A.G.
ZURICH

ROMAIN


LØRZE
Spinnerei an der Lorze Baar/Schweiz
EDI HAUER
erstklassige Baumwollgarne
Ne 7-50 gekämmt

Jean Pellier

Tissus Haute Nouveauté · Soies et Cotons · Unis et Fantaisies

ROMAIN

EMAND

Führend in der Herstellung von Baumwollgeweben und Synthetics

Seit Jahrzehnten spezialisiert in Voile und Marquisette für Gardinen etc

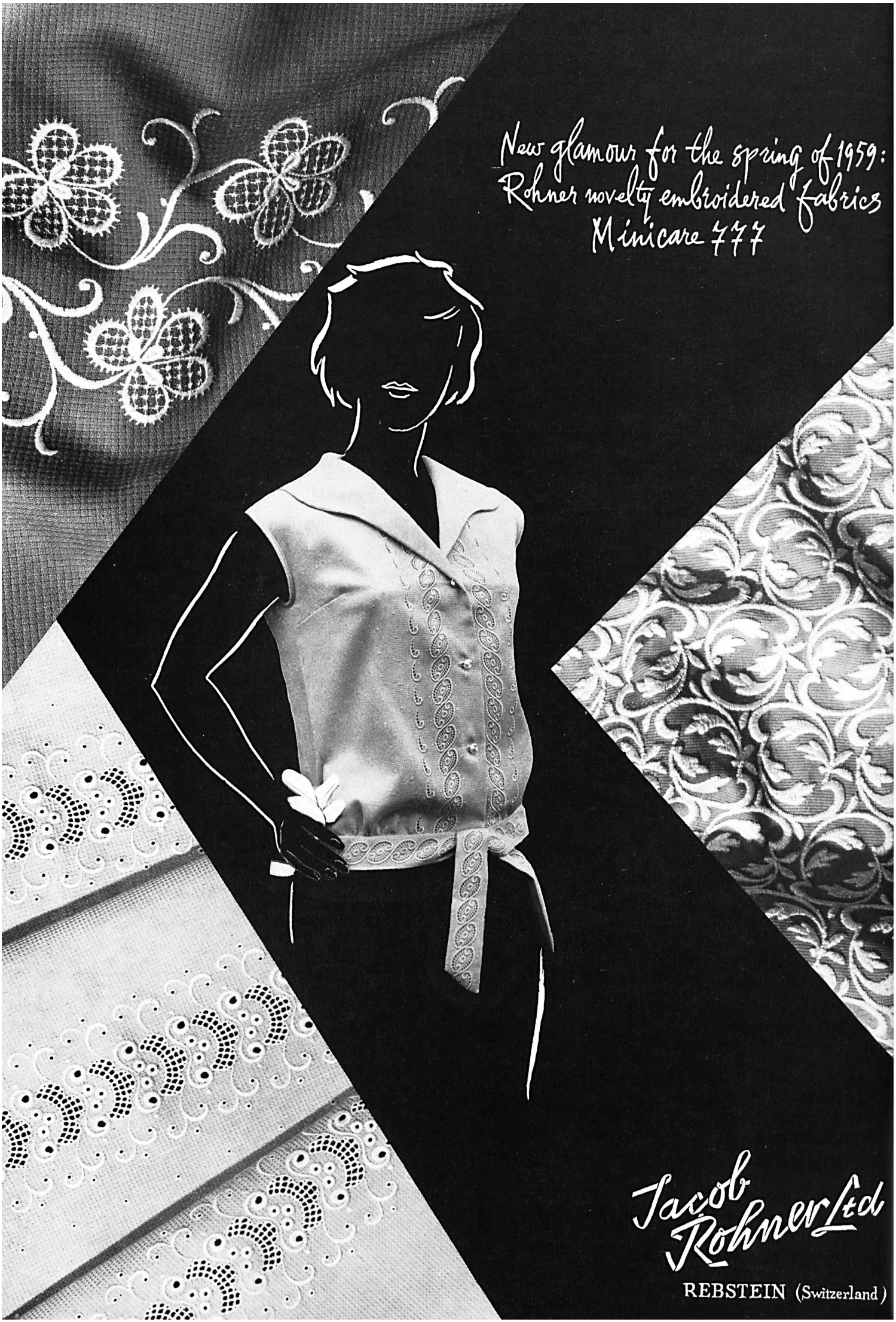
EMAND

Spezial-Departement: Fabrikation von Damen- und Herren-Regenmänteln, klassisch und modisch, imprägniert

Emil Anderegg A.G.

Weinfelden

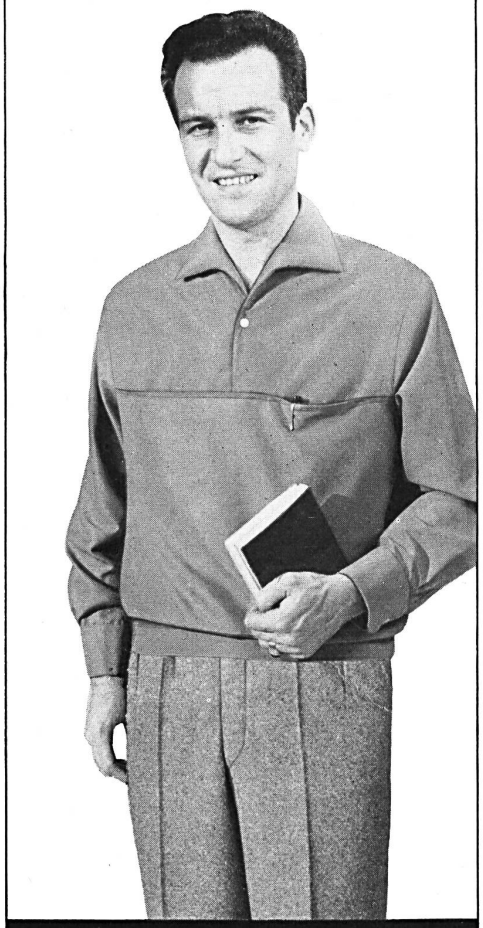
(Schweiz)

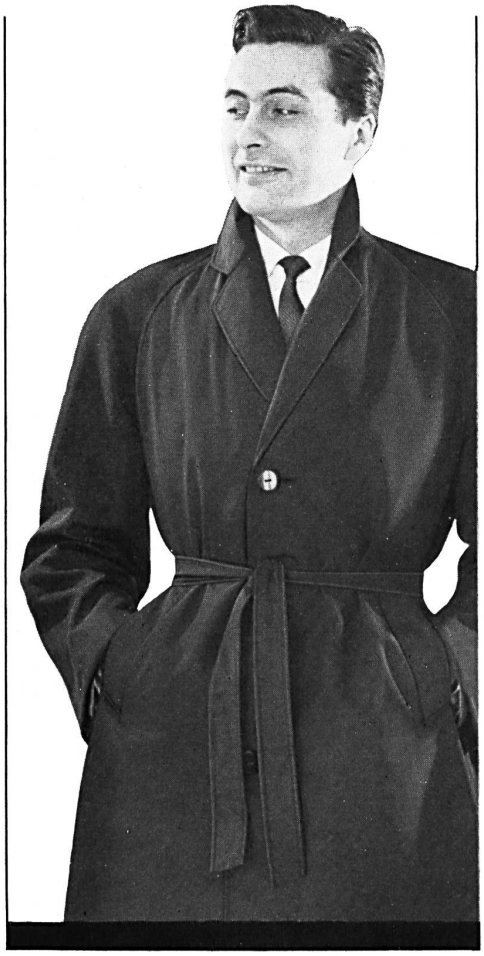

New glamour for the spring of 1959:
Rohner novelty embroidered fabrics
Minicare 777
Jacob Rohner Ltd
REBSTEIN (Switzerland)

MODÈLE « BAL DES DÉBUTANTES »
EN MOUSSELINE DE SOIE BRODÉE DE ROSES ROYALES

Moden S.A.

MONTREUX (Suisse)
LE SPÉCIALISTE DE LA NOUVEAUTÉ
EN ROBES ET BLOUSES
CRÉATIONS « SAMODE »





In addition to the already introduced, novel Pratica Shirt

SISAF

has now put new, quality

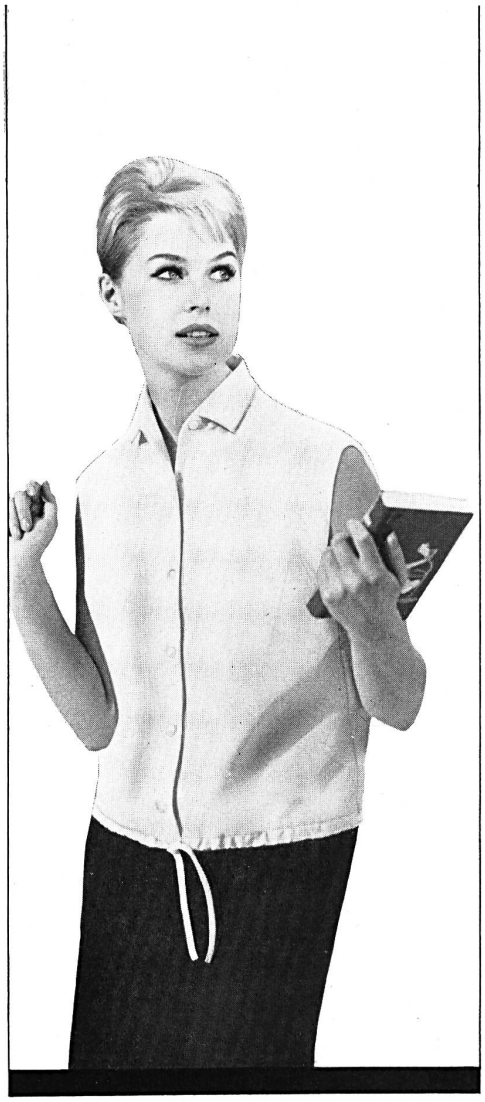
Pratica

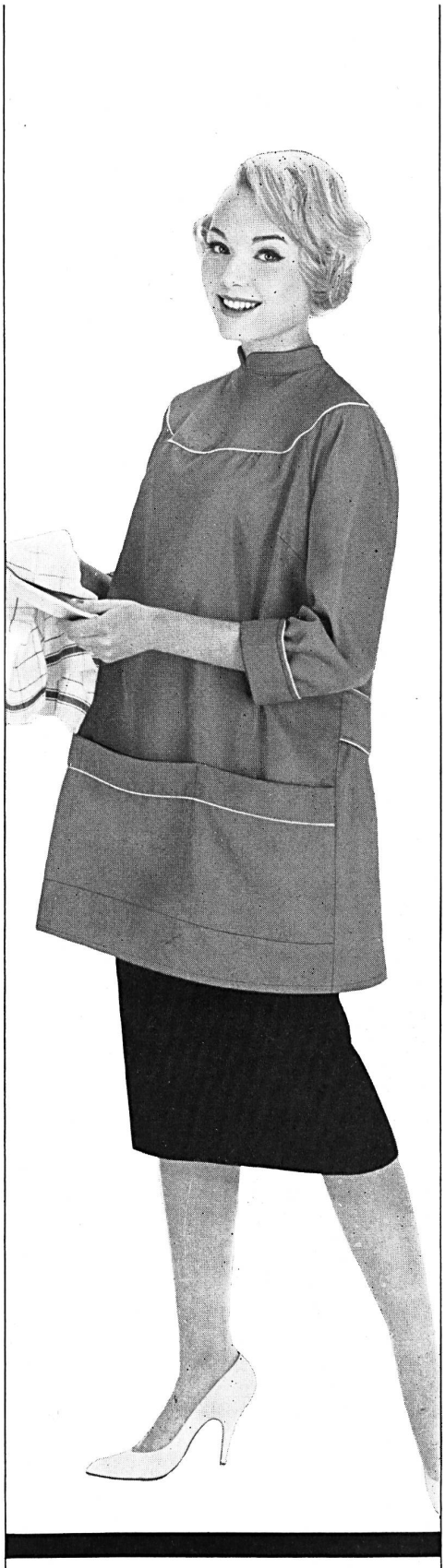
articles on the market, – polo shirts, lumber-jackets, ladies' blouses, pyjamas, dressing-gowns, raincoats.

Attractive and refreshingly new, they combine all the special Spun Nylon and no-iron properties with prices well within reasonable limits.

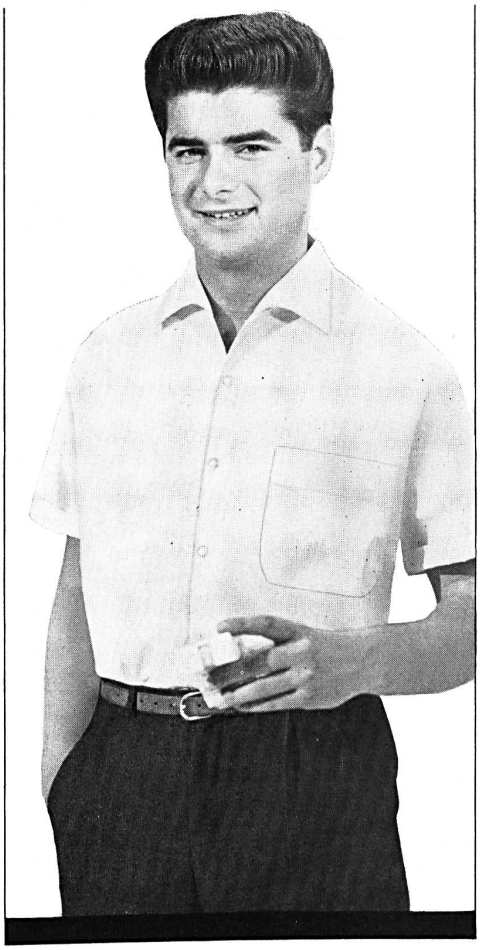
SISAF sees to the marketing, faultless packaging and large-scale advertising for all Pratica articles. Information and licences for manufacture from

SISAF Publicity Office, Basle 2 (Switzerland)





SISAF
pratica
SCHAPPESPUN



«Color»
die Tricot-Wäsche
in zehn Farben

In zarten Pastellfarben, aber auch in leuchtenderen Tönen führen wir jetzt die schmiegsam-weiche Streba Tricot-Wäsche für Damen, Töchter und Kinder. Sehen Sie sie an und erfreuen Sie sich an den dekorativen Farben. Sie sind alle sorgfältig auf die Haut abgestimmt und licht- und waschecht. Die Streba Color-Wäsche in Baumwolle und Nylon wird von uns grosszügig propagiert und sollte auch in Ihrem Sortiment nicht fehlen.

«Color»
die Nylon-Wäsche
in zehn Farben

Nicht nur weiss, abricot, ciel und citron — nein, in zehn verschiedenen ausgesuchten teils zarten teils leuchtenden Farben stellen wir jetzt die Streba Nylon-Wäsche her. Lassen Sie sich bitte die Color-Kollektion mit dem berühmten Streba Nylon-Toucher zeigen. Sie wird von uns grosszügig propagiert und sollte in Ihrem Sortiment nicht fehlen. Übrigens: Auch die Streba Baumwoll-Wäsche ist jetzt, zur Nylon-Wäsch passend, in zehn Farben lieferbar.

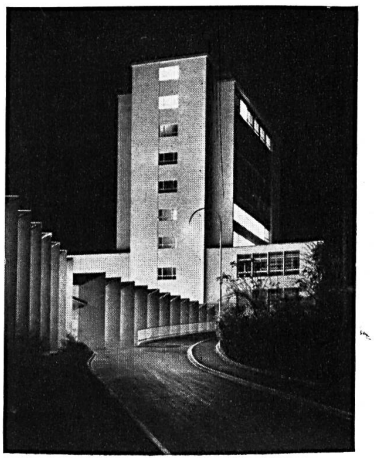
Streba / Joh. Müller AG, Wohlen/AG

Streba / Joh. Müller AG, Wohlen AG

Während der Einkaufs- und Exportwoche zeigen wir Ihnen unsere Kollektionen in unserem Showroom, Zürich, Bleicherweg 7, II. Stock. Für Ihre Anmeldung sind wir Ihnen dankbar.

Durch enge Zusammenarbeit
entstehen höchste Leistungen.
Perfect Team-Work for Top Results
Modell/Styled by:
YALA, Jak. Laib & Co. Amriswil (Schweiz)
Stickereien/Embroidery:
Bischoff Textiles Ltd.
St. Gall

MATADOR



Bischoff Textiles Ltd.

Embroidery manufacturers

St-Gall / Switzerland

Fröhlich bunter Druck auf Baumwollpopeline. Elegantes Ensemble für Haus, Strand und Garten.
Elégant ensemble pour la maison, la plage et le jardin, en popeline imprimée de couleurs vives.

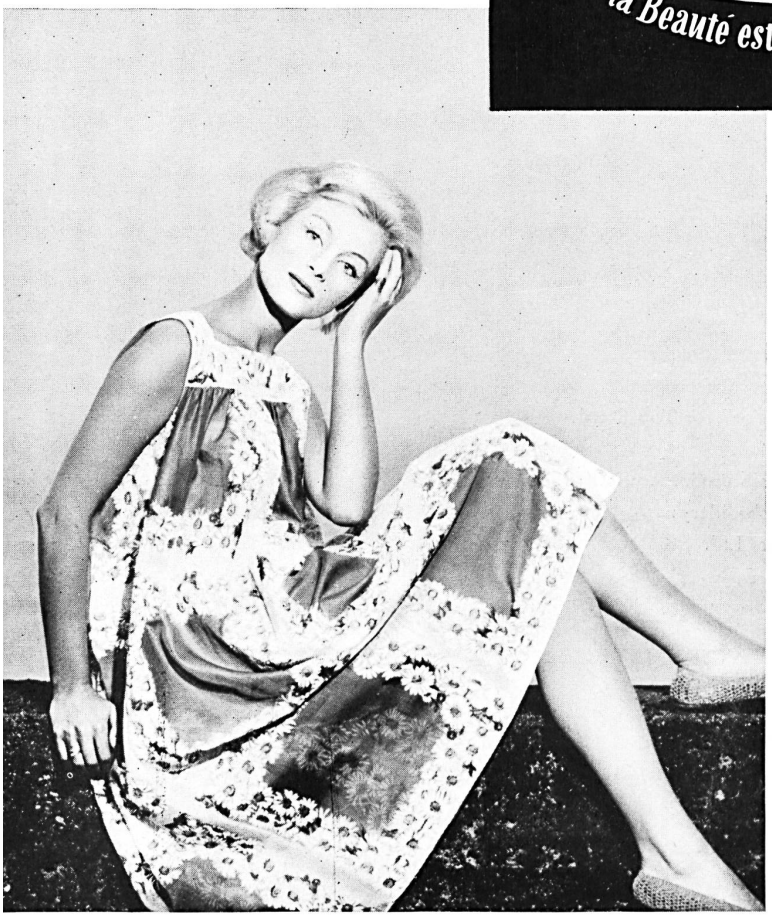
Nachthemd aus handgedruckten Taschentüchern, sehr jugendlich und gediegen.
Chemise de nuit de caractère très juvénile, en mouchoirs imprimés à la main.

Pyjama mit Short und kurzer Jacke, Baumwoll
kontrastfarbig verarbeitet.
Pyjama court en satin de coton, couleurs en contras

Duftiges, in sich gemustertes Baumwollgewebe mit
tellfarbener St. Galler Stickerei.
Vaporeux tissu de coton façonné avec broderi
Saint-Gall en teintes pastel.

Dubarry

la Beauté est toujours Reine



Ravissante - la nouvelle collection Dubarry

FABRICANT: KÄTE SCHENKEL-ECKERT - HORN TG

Emil Anderegg Ltd.
Weinfelden

EMAND

Known for their qualities in cotton and rayon piece goods
SPECIAL DEPARTMENT: Manuf. of first-class raincoats for ladies and gentlemen

METTLER & Co. LTD.
ST. GALL

Novelties in plain and printed piece goods
Two centuries of quality and tradition

HAUSAMMANN WINTERTHUR

The «Key» trade-mark for Hausammann fabrics stands for quality

Marques suisses — Marques de qualité

Fibre-blended yarns wool and cotton

LANCOFIL

Trüb & Co. Ltd.
Spinners and Doublers
Uster (Switzerland)

100 JAHRE
1857 1957

Weberei Sirnach
SIRNACH / TG
Buntweberei - Bleicherei - Färberei
Ausrüsterei

ROCO GARDINER

E. ROELLI & Co. Ltd., St. Gall
Specialising in:
all kinds of embroidered curtains
Nets, Marquisettes, Voiles
Embroidered organdies and muslins

Swiss Trade Marks — Marks of Quality

SOL MONTANUS

Honegger & Co. A.-G., St. Gallen
(Schweiz)
Fabrikation von Baumwoll-, Zellwoll- und Kunstseidengeweben, glatt-, buntgewoben, bedruckt und bestickt.
Taschentücher.

BERCO

Tél. 4 44 81

Baerlocher & Co.
RHEINECK
(St-Gall)

Fabricants de tissus de coton - Mouchoirs haute fantaisie - Voiles et marquisettes pour rideaux - Tissus nouveauté pour lingerie, robes et blouses
Dépt. confection:
Fabrication d'imperméables

Geba

ABEGG FRÈRES HORGEN
Fabricants et exportateurs
Usine fondée en 1815
Marquisettes, Organdis, Voiles, Imperméables, Nouveautés

Marcas Suizas — Marcas selectas

Weberei Wallenstadt
WALLENSTADT
Qualitätsprodukte aus Baumwolle Zellwolle und synthetischen Fasern

Sous-vêtements dames, messieurs
Pullovers velours
Ladies' & Gents' Underwear
Velvet pullovers

Opaline
Marque déposée
A. NÆGELI S.A.
Fabrique de bonneterie
Berlingen et Winterthur

Yala

Knitted outerwear and underclothing
Knitted fabrics
Robes et Pullovers jersey
Sous-vêtements jersey
Tissus jersey

Jakob Laib & Co.,
Amriswil

Schweizer-Marken — Qualitäts-Marken

ASPOR
S.A., PORRENTRUY (BE)
Fabrique de Bonneterie

Loretta
Sous-vêtements - Chaussettes fantaisie - Pullovers jersey
Underwear
Fancy socks - Jersey pullovers

ERHUCO

Eugster & Huber S.A.
St-Gall

Tissus de coton unis, imprimés, brodés, pour robes, blouses, lingerie, rideaux, etc.
Popelines pour chemises et imperméables.

WEGA
La marque suisse qui s'impose
The leading Swiss Trade Mark

Egger, Eisenhut & Co.
Aarwangen
Fabrique de gants pour l'industrie et le sport. — Manufacturers of gloves for industry and sport.

Nouveautés

Coton

Soie

Rayonne

Nylon

KIRCHEIMER LTD
308 Regent Street
LONDON W1

MAX KIRCHHEIMER SÖHNE & CO
ZÜRICH
Brandschenkestrasse 4

SANDOZ

Was Klangfarben für den Musiker,
sind Farbtöne für den Färber.
Das reichhaltige Sortiment der
SANDOZ AG, Basel / Schweiz, enthält
harmonisch ausgewogene Farbstoff-Gammen
für alle Fasern und Ansprüche.

As the secret of music is harmony,
so is a balanced series of colours for dyeing
as can be found in the extensive dyeing range
of SANDOZ LTD., Basle / Switzerland.

L. ABRAHAM ET CIE, ZURICH

TISSUS NOUVEAUTÉS EN SOIE ET RAYONNE